

edizione 09 - 10 - 3000



DOUBLE TOP

polywire family



Dati tecnici e caratteristiche non sono impegnativi. Le macchine possono subire variazioni e miglioramenti in sede di esecuzione senza preavviso.
Technical data and characteristics are not binding. The machines are liable to changes and improvements during manufacture without notice.
Les données techniques et les caractéristiques ne nous engagent pas. Les machines peuvent être modifiées et améliorées pendant leur production sans préavis.
Los datos técnicos no son vinculantes. Los equipos, en fase de ejecución, pueden ser modificados y mejorados sin aviso previo.



37135 VERONA (Italy) - Viale delle Nazioni, 8
Tel. +39 045 820 36 66 - Fax +39 045 820 36 33
info@pellegrini.net - www.pellegrini.net

DOUBLE TOP *polywire family*

Macchina stazionaria per l'esecuzione contemporanea di due tagli paralleli per ottenere lastre a spessore o singolo taglio per la riquadratura di blocchi di materiale lapideo.

Stationary diamond wire machine to perform two parallel cuts at the same time. Can be used both slabbing an for block squaring and dressing.

The structure has two steel columns with guides for the flywheel carriages, which run on recirculating ball guide, driven by a variable

Machine stationnaire de sciage à câble diamanté pour l'exécution au même temps de deux coupes parallèles afin d'obtenir plaques à épaisseur, ou bien pour sciage à uncâble pour équarissage de blocs de pierre.

Maquina estacionaria para la ejecución contemporánea de dos cortes paralelos para obtener planchas a espesor o corte individual para la cuadratura de bloques de material lapideo.

La struttura è costituita da colonne in acciaio sulle quali, tramite guide a ricircolo di sfere, scorrono le slitte porta volani. Detto movimento è comandato da un motore elettrico controllato da inverter.

The structure has two steel columns with guides for the flywheel carriages, which run on recirculating ball guide, driven by a variable speed motor with an inverter.

Structure à colonnes en acier avec glissières a recirculation des billes qui portent les grandes poulies. Ce mouvement est commandé d'un moteur électrique par l'intermédiaire d'un inverter.

La estructura es constituida por columnas en acero sobre las cuales, por medio de guías a recirculación de bolas, despiacen las correderas porta poleas. Tal movimiento es gestionado de un motor eléctrico por medio de un inverter.

La macchina è equipaggiata con quattro volani da 2,35m di diametro. I due volani motori sono mossi da un motore elettrico controllato per mezzo di un inverter in modo da poter variare la velocità lineare del filo da 0 a 40m/s. I fili diamantati sono tensionati tramite un attuatore elettromeccanico con corsa utile di 0,6m, ciascun volano tenditore è montato su cuscinetto brevettato "Multipull" in modo che il tensionamento di un filo sia indipendente dall'altro.

The machine has four wheels of diameter 2350mm. Two Wheels are driven by an electric motor with an inverter, so that the wire speed can be adjusted from 0 a 40m/s. The two diamond wires are tensioned by an electro-mechanic actuator, the useful stroke is 0,6m. Each pulley is equipped with "Multipull" patented bearing in order to realize the independent tensioning of each wire.

Machine équipée 4 poulies de diamètre 2,35m. Les deux poulies motrices sont actionnées par moteur électrique par l'intermédiaire d'un inverter, afin d'obtenir un vitesse de défillement entre 0 et 40m/seconde. Les câbles diamantés sont tensionnés par moyen de un actionneur electro-mecanique avec course utile 0,6m. Chaque poulie est équipée avec roulement breveté "Multipull" de façon de permettre le tensionnement independant de chaque fil.

La maquina es equipada con quatro poleas de 2,35m de diámetro. Las dos poleas motrices son accionadas par un motor eléctrico controlado por medio de un inverter de manera de poder cambiar la velocidad lineal del hilo diamantado de 0 a 40 m/s. Los hilos diamantados son tensionados por medio de un actuador electro-mecanico, la carrera util es de 0,6m. Cada polea esta equipada de un rodamiento patentado "Multipull" para render independiente el tensado de cada hilo.

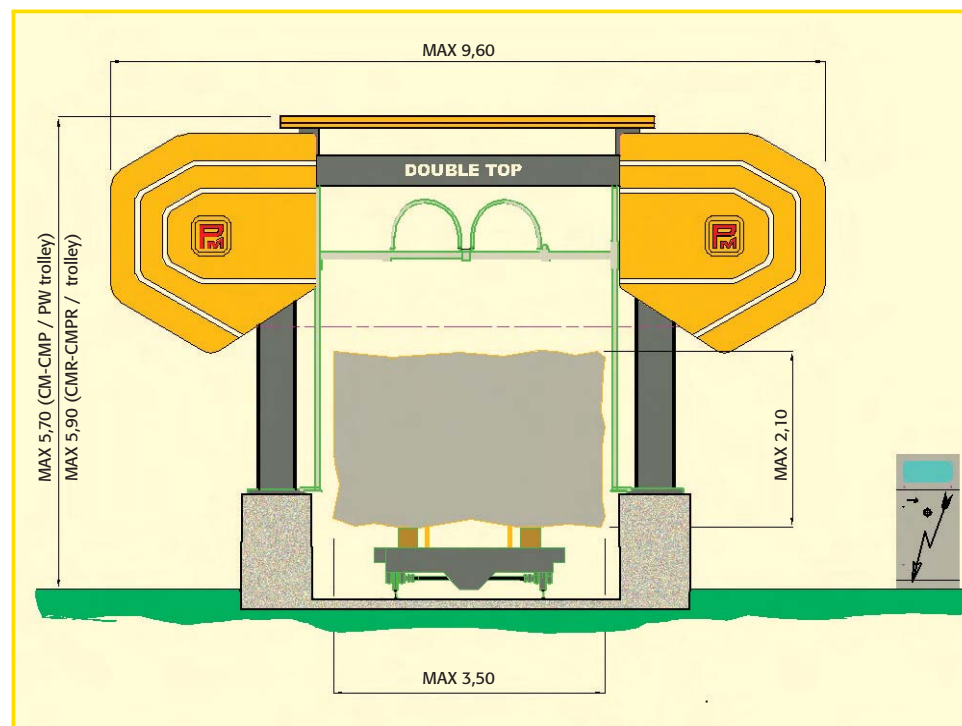


Un sistema comandato da attuatori elettrici consente la variazione dello spessore della lastra con semplice comando da quadro elettrico. Il campo di regolazione degli spessori va da min. 21mm a max. 601mm (23"1/2). La macchina è gestita tramite PLC e consente l'esecuzione di una serie di lastre in sequenza automatica, anche di spessore diverso tra loro.

The slab thickness can be adjusted by moving one of the wheel sets and wires sideways. This is done by a pair of electric actuators. The thickness range is from 21mm to 601mm (23"1/2). The machine is controlled via a PLC which also automatic sequence cutting of slabs even of different thickness.

Un système commandé par actionneurs électriques permet la variation d'épaisseur de la plaque par moyen d'un simple commande du panel électrique. L'épaisseur est réglable de minimum 21mm jusqu'à max 601mm (23"1/2). Gestion de la machine par PLC et permet l'exécution de séries de coupes en séquence automatique, même avec un épaisseur différent eux.

Un sistema controlado de actuadores eléctricos permiten la variación del espesor de chapa con simple orden de cuadro eléctrica, el campo de regulación de los espesores van de min. 21mm a max. 601mm (23"1/2). La maquina es gestionada por medio de PLC y permite la ejecución de corte de planchas en secuencia automática, también de espesor diferente entre ellos.



Lunghezza max. blocco - Maximum block length
Larura máx. bloque - Max longueur utile de coupe

3,50m

Altezza max. blocco - Maximum block height
Altura máx. bloque - Max hauteur utile de coupe

2,10m

Potenza totale installata - Total electric rating
Potencia total instalada - Puissance totale installée

40 Kw

Campo di regolazione spessori - Trckness range
Campo de regulacion de los espesores
Champ de réglage des épaisseurs

21÷601mm
(0,8"1/4÷23"1/2)